

白話小緣經

優婆塞盧榮章譯

這是一次法會的記錄，當時佛在舍衛國，住在清信園林中的鹿母講堂，同住的出家信徒，共有一千二百五十人。

那時，有兩位婆羅門族男子，因為對佛信仰的意念堅固，亦在佛法中出家，他們的名字是婆悉吒和婆羅墮。有一次，佛在靜室出來，就在講堂裡繼續安詳散步。當時，婆悉吒剛巧經過看見，便立刻去找婆羅墮，對他說：佛現在講堂中散步，我們快前去見佛，也許會得到他的啓示。於是兩人一齊來到講堂，先向佛頂禮，然后在佛身後散步。

過了少許時間，佛停步說：你們二人原是婆羅門族姓的，因為對我教育方法產生堅固的信念，因此出家跟隨我學習，我說得對嗎？

二人同說：是的。

佛說：你們現在佛教中修行，婆羅門族中的人們，對你們所做的事，有沒有怪責和嫌棄呢？

答說：有啊！我們得到佛的慈悲恩准，跟隨佛的足跡，學習和實踐，族中的人們，現在正怪責和嫌棄我們。

佛說：他們怎樣怪責和嫌棄你們呢？

二人竭了片刻，向佛說：婆羅門族是世間最尊貴的種族，其他種族都是卑劣的。婆羅門種是清淨無瑕的，其他的全是庸俗無知。婆羅門族是從梵天降生、在梵王口中出生，因此現生中清淨有智慧。你兩人為什麼捨尊就劣，投向佛外道去呢？佛陀啊！他們知道我兩人，在佛法中學習和實踐，便將上面的話來怪責了。

佛說：你們看看那些人都是冥頑無知的，猶如禽獸一般無知識，還要虛偽稱讚自己；說婆羅門種族是世間最尊貴、清白無瑕、來自梵天、從梵王口中誕生，其他的種族都望塵莫及。婆悉吒！我體現了自由平等的真理，是沒有種族階級的，並不像世間上自高自大的人，以驕傲態度去看別人，社會中確實是這樣，但佛法中是不必要。如果有修行人或婆羅門修士持有自大和驕傲的心態，在佛法中學習是得不到利益的。如果沒有這些心態，在佛法中學習實踐，是一定有成功的一天。因為佛法是平等的，和世間自視過高或卑劣不同。

佛繼續說：婆羅墮！世界現存在的四姓種族，他們其實都有善有惡，這些種姓都是智識分子編造出來，對他人遣責的事實。什麼叫做四種姓呢？他們說婆羅門第一，王族第二，士農工商第三，奴隸第四。說王族種姓中，有殺人、盜竊、濫交、說謊話、惡語罵人、搬弄是非、說誘惑他人的話，貪婪、嗔恨、沒有智慧。事實上每個種姓中都是一樣，有上面十種不善良的行為表現，要知道不善良的行為，決定將來自食其果，感受不善的果報；善良行為的，一定得善良的果報。如果不善的果報，只在其他三種姓中發生，而不會在婆羅門種姓中，他們才可以說是世間最尊貴。但現實中，他們所分別的四姓階級、都有不善報的事實。那他們便不可以說：世間最尊貴和第一了。

婆悉吒！如果王族種姓中有不殺人、不盜竊、不濫交、不說謊話、不惡口罵人、不搬弄是非、不說誘惑他的話，不貪婪、不嗔恨、沒有愚痴的話，這是十善行為的表現。其他三種姓中，都是會同樣修養自己善良的行為，一定得善良的果報。如果善良的果報，只有婆羅門種姓，才可感得是事實，他們才可以說：世間最尊貴和第一的。

你們二人知道的，現在社會上的婆羅門族種姓，男女嫁娶等事，和世間沒有兩樣，卻故意騙他人說：我們是從梵天來下生的，從梵王口中出生，清淨無暇，現在生清淨，將來亦是清淨。現在你們是清楚的，在我的出家信徒中，四種不同種姓都存在，各異不同，同樣依著我指導的方法學習和實踐，假如有人問，你是哪一種姓的？就應該對他們說：我是佛陀那種姓的修行人，亦可以這樣說：我是婆羅門種，從梵王口中出生，從清淨善法化生，現在已經體証清淨，所以將來亦得到清淨的，為什麼這樣講呢？大梵王的名即等同如來的名，如來是世間的眼睛，世間的智慧，世間的規矩、世間的純潔，世間的模範，世間的良藥，世間的主人。

婆羅墮！如果王族種姓有人能篤信佛、如來、世尊等，十個不同名號都達到的人，亦篤信佛法是微妙清淨，現在可以學習和實踐，不限定在什麼時間和地方，對宇宙人生真理，都是十方佛智慧通達的，而不是浮沉世間生死海中的人，終日醉生夢死中所明白的。至於隨我出家的信徒，亦篤信他們，性向漸趨善良，品格質量純潔正直，學習和實踐日日進步，指導他人生活的亦得到進步。

真的佛教徒對學習和實踐決定天天在進步，這個組織的人們，生活都有一定的節拍，情緒不會太波動，思想時事情和道理都認識清楚。身心和理念都得到自由，循序漸進，邁向絕對平等的真理，由於不會再被世間現象困擾得到預入聖流初果，進一步思想上亦永不再迷惑得到二果，再進一步完全超越得到三果，不再來接受這世間生命的因子連繫，到最後完全超越世間相對善惡的阿羅漢果。這些從佛出家的信徒。是可尊貴可敬佩的，是世界上的大善知識，使人類得到莫大的福樂，是值得人們供給奉獻，因為他們戒、定、慧、具足無缺漏，白玉無瑕，是佛常稱讚！婆悉吒！現世間四姓階級的人們，應該依遵我上來所說，對現在世間的佛、佛的教育方法、出家的信徒三方面都產生平等信心和正確的觀念，而不是只有信佛的人們去尊重學習，其他所有的人，都應該同樣去學習和信仰。

佛再對婆羅墮說：過去我在王宮的時候，王族們對波斯匿王是遵從他的領導和恭敬他，不過波斯匿王同樣來供養禮敬我的。他從來沒有想到：佛是出生尊貴的王族，是勝過自己的王族，尊卑貧窮，高低貴賤等人為不平等觀念，才來接近我，他對我的說話，認識事情和道理的真假，沒有懷疑。由誠信的心，前來禮敬我的。

婆悉吒！現在為你們談談四種姓怎樣發生吧！在一個地球的生住異滅四個階段裡，到了破壞程度的時期，就發生變異；有善緣的生命，死後都生到光音天上化生，禪悅為食，法喜充滿，得到欲界天上的自由生活。後來因世界破壞程度影響，遍及整個光音天，星星、月亮、太陽不再出現，時間上分別的觀念亦消失，唯有冥茫一片。在冥茫中經歷漫長的時間，漸漸開始感覺到身處空曠的土地上，這是因為天人們在黑暗冥茫的空間，生命已經歷了另一番生死的變易，已經再轉生到新的環境了。這時又得到新的生命和身軀，自然需要食物來維持，由於過去餘下的福報，知道現前的新生，是由各種善行的力量共同組成，所在的環境亦是一樣。因此四處觀察，發現甘美的泉水多處涌出，好像蜜糖一樣。部分感到需要食物的，便再三品嚐後，覺得不錯，於是便心生耽著。不斷地取食，其他的天人亦跟隨仿效，同樣取食無厭，由多食關係，身軀漸漸粗大，形體也改變了，過去輕巧的形姿失卻，不能像鳥一般在天空再飛翔，只能在地上奔跑，身上再沒有光明，土地亦沒有光彩。

婆羅墮！在自然循環的法則下，黑夜過去，黎明又再來臨，光音天的人們，在土地過了一段沒有光明的日子，星星、月亮、太陽又再在虛空中出現，由月亮的盈虛，人們便推算出日月年歲的時間觀念。形態上的美麗和醜陋，是基於人們的食量多寡發生的。身形魁陋的，對形態美麗的便產生嫉妒和惡心，此惡心是忿怒的，不淨的，結果使甘美的泉水慢慢枯涸，不過土地都變得肥沃，色澤和味道都非常可口，於是大眾只好拿來做食糧。同樣由於每個人的食量，身形的改變更甚於過去，除了惡心、忿怒、嫉妒外，時常因小事爭訟不止，這樣又過了一段時間，肥沃可以取食的土地漸漸都吃光了。

後來的土地，勉強亦可以充飢的，不過大不如前，他們的生活仍和從前一樣，結果可充飢的土地又變成自然生長的粳米，於是人們開始用穀米做糧食，接著男女間便產生情欲，雖然只是小數，不過亦被大多數人排擠驅逐，不准他們生活在一起。

佛繼續說：當時被大眾驅逐的男女，他們雖然遠離大眾，但生活習慣更加任性、懶惰、縱情色欲，不管白天或晚上，任意胡為，有一些不願讓他人見到他的私隱，於是砍下草木，蓋搭房舍，其他亦仿效，各人開始有居住的房屋，由於淫欲加劇，世間便有胎兒的誕生，他們生活有自然粳米可吃，沒有須要顧慮一些什麼！後來有懶惰的人，想出一個方法，早上出外取米時，連晚上需要的一並取回，鄰居並不知情，晚上外出取米時，順道呼喚他一起前去，他說：我早上已經取足一天吃的，不用再去了。鄰人心想，他真聰明，先取下來儲蓄，那我就去取下三天的米，不是更省功夫嗎？其他人知道了，各別隨意去取，五七日米不等。

當時由於各人任意採擇，粳米的土地便不能有規律的生長，變成荒蕪，長出稗草來，把它去掉，更不長出植物了。他們各人便回想到最初到這地方生活的時候，並不需要什麼食物，而且可以在空中自由飛翔，身上光明熾盛，後來地下湧出蜜糖一樣可口的泉水，習慣飲食了，體形發生變化，身上光明亦失去，幸好星星、月亮、太陽都出來了，不至生活在暗冥中，接著由嫉妒惡心的產生，甘泉枯涸了，跟著用可口的地肥做食糧，地肥吃光了，再吃自然粳米，現在由於不規則的採取，可以吃的都完了，今後生活怎樣打算呢？於是有人建議，我們從現在開始，把土地平均分配，用標號做界線，於是土地各有主人。

婆悉吒！從分土地的事情開始，田地的名字便產生，各人自認是地主，標立疆界，各自耕耘

過活，其中懶惰的，不願勞苦，便去盜竊他人的禾草食糧，後來被人發覺，便公開遣責他，可是偷盜的人，賊性不改，仍繼續去盜竊，有一次人賊並獲，大眾並動手痛打他一頓，並責罵他無恥。盜竊的人反說他們有意嫁禍於他，雙方爭訟不止，又有人說：世風日下了，才會發生這些穢惡不清淨的事情，這是生老病死的來源，由這些煩惱不善的結果，將來會生三惡道中的，這些事情的發生，都是由於分割土地而來的，我們現在只有公舉一位冷靜明白事理的人，來管理大眾的事，有道理的，給予維護；不講情理的，給予責罰。管理大眾事情的人，由各人減出一分食糧，供他生活，他專心盡力去處理諍訟的事務。

於是大眾選一個身體龐大，五官端正，強壯威猛，同時品格溫和的人，共同擁護他做大眾的平等裁決者，只要求他處理公正、應賞者賞、應諫者諫、應責者責、應罰者罰等事情，他的生活由大眾供養。當時被選出的人，接受大眾的委託，便開始工作，決斷諍訟的是非，而且善言安慰受害的人，同時亦勉勵被責罰的，自力更新，重新做人。大眾便皆大歡喜，說他太好了，是我們的好領袖！好大王！由此世間便產生大王的名字，以正法治理民事，刹利就成為王族的美名了。

後來大眾中有人，常常尋默思維，現在各人都有自己的家庭，但細細地想，這個家就是我們惹是生非的起源，於是捨離了家，獨自到山林裡，閑靜修養自己人格道德，每天只有早上到聚落向人討一餐食充飢。時間長久了，眾人都認識他，同時都很尊敬他、供養他、讚嘆他，說他能捨家到山林修養自己，常常告訴我們人格道德的修養，理性啓發的方法，便我們生活趨向和平和幸福，是一個很好修士的模範。由此婆羅門名字便產生。跟著許多人都效法他，去學習修士，不過其中亦有部分的人，不喜歡長住在山林，便回到大眾中，但仍然研究哲理，說他不屬於在山林居住的一族，因此人間便有婆羅門族姓，專門誦習祈禱為志業。他們之中亦漸漸有自己的家，同時把積集的財寶經營事業，例如蓋造房舍，利用動物為人運輸物品，將貿易得來的金錢，採購寶物販賣，這一類在家婆羅門，便演變後來的一般士農工商界，是有家室的一般人，吠舍族姓的名字，便是指這一類婆羅門演變出來的。不過其中亦有一類人，在大眾不斷改進中，仍然無心學習，腦袋便遲鈍了，只能做他人吩咐做的事，沒有個人的主意，他人亦樂於和同類性格的人聚居，於是世間便產生首陀羅的名字，意思是指這一族姓的人，甘心情願隸屬他人的指使，甚至為奴為婢，亦不生懊悔。

婆悉吒！現在世間上有一些人，他們對婆羅門教士所編造的四吠陀經典，開始懷疑或不相信，因為婆羅門說聖典中記載，他們族姓是世間最尊貴的、清淨無瑕的、從梵王口中出生的、從梵天降生的。因為他們信仰梵王、讚頌梵王、宣傳梵王的聖典，記載下來由他們領導國家社會的文化，而其他族姓都不及的。這種人便被稱為修行者或沙門眾。為什麼這樣稱呼呢？因為四種族姓中例如刹利種姓，有人視金銀如糞土、富貴如浮雲，不但不愛戀，而生厭惡窮奢極侈的生活，於是剃除鬚髮，專心修養自己身心，廣行利益人群的事務，所以稱作沙門。不過你們要知道，在刹利種姓中，亦有許多身行不善、口說妄語、思想不良等動作，身死之後，必定亦受痛苦果報的。其他婆羅門、吠舍、首陀羅三種族，如果身、口、意三方面動作不善，身死之後，亦同樣感受痛苦的果報。相反地說，世間上四種族姓，身、口、意三方面動作，都是對他人有利益，自己有利益的好事，身死以後，同樣感受快樂的果報，如果在生的時候，身、口、意三方面的運作，有好有壞，有善有惡，將來的果報，亦是苦樂參半了。這是苦樂尤人，唯人自招的事實。

婆羅墮！我是從刹利族姓中，剃除鬚髮，身心投入修養自己的身心，由七種覺意方法的修習，而得到成就，覺悟宇宙人生的真理，親自體驗和證明，生死的因子已窮盡，清淨的道德人格已完成，慰勉他人道德人格昇華的事業亦辦妥，不再復有受生死的一回事。因此在四種族姓中，任何一種族姓的人，能立志和我一樣，割愛辭親，專志修道，依循我修持的路徑，勇猛精勤，不久的將來，亦可以和我一樣，成就阿羅漢或無上道果的。

佛對婆悉吒和婆羅墮說：你們知道嗎？在我成道後，梵王來禮敬我，讚頌我，他說：佛出生在五濁惡世中，難捨能捨，難行能行，難修難修，難証能証，是世間最第一無上的。

佛繼續說：梵王說的是實話，不是妄語，他感受我的慈愛真理光明，那不是虛幻的感覺。因此我對他的讚頌加以說明，因為十方的佛，亦異口同聲證明我成佛的事實說：釋迦牟尼出生在五濁惡世中，難捨能捨，難行能行，難修能修，難証能証，成就佛果，是世間最第一無上的。

當佛在鹿母講堂、為婆悉吒和婆羅墮說法時，同住的出家弟子亦在場聆聽，他們對世間婆羅

門教士傳說，四姓種族產生不盡不實的故事神話，得到清楚明白，歡喜地充滿信心，繼續修行下去

。